



China Civil Aviation Report

Volume 9, Issue 8

August 2007

民航报导



China, Sikorsky in \$60-M deal

中国与西科斯基公司签署**6000**万美元合同

New helicopter class to be developed

Okay leases 10 MA60

CAUC, Thales sign MOU

China posts 8-M accident-free flight hours

China Eastern earns maintenance certificate

ATMB opens fifth control sector at Shanghai Airports

CASC/Airbus awarded training certificate

7 Chinese airports handle 4.98-M passengers

CAAC, Macau sign CNS contract

AVCARD®

The world's leading fuel and ground services credit card accepted in 190 countries and carried by over 10,000 cardholders.

在190个国家通行的油料与地服信用卡公司，拥有10,000名以上持卡人。



www.avcard.com



China General Aviation Forum 2007

2007 年中国通用航空商务交流会

Sponsored by



China Civil Aviation Report

民航报导



邀请您参观北京首都国际机场最新建成的世界规模最大的公务机候机楼。

2007年中国通用航空商务交流会
2007年11月7-9日
北京首都国际机场

Come and visit the world's largest and newly built FBO at Beijing Capital International Airport.

2007 China General Aviation Forum
November 7-9, 2007
Beijing Capital International Airport

For more information please visit www.ChinaCivilAviation.com



Aviation Headlines

Changi, Shenzhen groups form joint venture	2
Changhe, Sikorsky to develop helicopter	2
Okay leases 10 MA60	3
Xi'an delivers first China-made A319 wing box to Airbus	3
DDN transmission link opened at Kuerle airport	3
Yang, Swiss Int'l CEO meet	3

CAAC Updates

CAUC, Thales sign MOU	5
New Southwest Regional ATMB established	5
ATMB opens fifth control sector at Shanghai Airports	5
CAAC, Macau sign CNS contract	5
CAAC boosts flights between Beijing and Shanghai	6
Meeting on RVSM held	6
China, Saudi Arabia ink air transport deal	6
Forum on old aircraft held in Beijing	6
Audit of Chongqing, Yuncheng Airports finished	6
Human Integration Symposium held	7
Civil aviation tech management meeting held	7
New CAAC website launched	7
China posts 8-M accident-free flight hours	7
China Southern to retrofit aircraft	8
Chinese airlines post 83.9% on-time performance in Q2	8
Guiyang ATM center relocates equipment	8
CAAC hires experts	8

Commercial Aviation News

Continental, China Southern announce alliance	9
Hainan Airlines gains training certificate from CAAC	9
China Eastern earns maintenance certificate	9
China Postal Airlines transfers to Lukou	10
Beihai's new terminal now open	10
CASC/Airbus awarded training certificate	10
Ordos Airport opened	10
Kunming airport's expansion passes inspection	11
Urumqi Airport posts highest daily passenger volume	11
Flights reduced at Beijing Airport	11
Zhengzhou Airport passenger volume up 35%	12
7 Chinese airports handle 4.98-M passengers	12
Southwest ATMB reports June data	12
Qingdao Airport expansion to be finished this year	12
Kashi Airport terminal expansion to start in October	12
160 SDRs in June	12

COVER: An S-76 Sikorsky helicopter flies over a mountainous coastline. Changhe and Sikorsky have forged a deal worth US\$50 million to \$60 million a year to develop a new 1-ton helicopter. (Photo courtesy of Sikorsky)

From the Publisher's Desk

Deals and partnerships

The last ten years saw China transforming its civil aviation into a vibrant industry. Realizing that it cannot do it all alone, China continues to form joint ventures and to deal with other countries to develop its air transport market.

In this issue of the CCAR, you will see how China is partnering with foreign companies. There's the deal between Changi Airports International and Shenzhen Airport Group to develop regional airports in China. This underscores the need to create growth in air transport in regional areas. You see, many airports in China are struggling because of lack of passengers and airlines to serve them. Likewise, there are many areas that are still without any airport.

On the other hand, Sikorsky and Changhe Aircraft are planning to manufacture a helicopter, which will boost general aviation in China. Sikorsky's vice president says this is part of the company's "globalization strategy," which can also be said of China. If this pushes through, then China will boost its claim to become a leading manufacturer of aviation aircraft.

Xi'an Aircraft delivered the first China-made wing box to Airbus. Chinese companies have been supplying aircraft parts to Boeing and Airbus in multimillion deals that highlight the importance of China in the global aviation market.

All these show that if it wants to become a leader in the aviation market, China needs the help from the outside in order to develop its own civil aviation industry.

交易与合作

近十年来看到中国民用航空正在转型成为一个活跃的行业。认识到自身的局限性，中国持续采用合资经营的方式与其他国家共同开发着航空运输市场。

在本期刊物中，您将看到中国是如何与国外公司建立合作关系。新加坡樟宜国际机场与深圳机场集团签署协议共同开拓中国支线机场投资业务，这正迎合了创造地区性航空运输成长的需求。目前，中国的许多机场因缺乏旅客与在此服务的航空公司而艰难地维持着。同样的，有许多其它地区甚至都还没有机场设施可供使用。

另一方面，西科斯基公司于与昌河飞机工业集团正计划合资生产直升机，这将推进中国通用航空的发展。西科斯基公司的副总裁称这是该公司“全球化策略”的一部分，该说法也同样适用于中国这一方。若该项目顺利推进并完成，中国则将再次验证其成为航空飞机制造业领导的期望。

西安飞机工业集团向空客公司交付了首个机翼翼盒。中国企业已向波音和空客公司提供了价值不菲的飞机部件，凸显出中国在全球航空市场的重要性。

所有这些都显示出中国要想成为航空市场的领袖，就需要来自外部的协助以发展其自身的民用航空工业。



Francis Chao
Publisher
赵嘉国
发行人

China Civil Aviation Report (CCAR)

is published monthly by Uniworld LLC in conjunction with China Civil Aviation, the official publication of the Civil Aviation Administration of China (CAAC).

民航报导是经由民航总局、国家新闻署核准，以《中国民用航空》英文版方式向全世界民航机构、企业，个人介绍中国民航改革开放成果和现况的刊物，印刷和电子版同步发行。

Publisher

发行人
Francis Chao
赵嘉国

Production Director/Writer

撰稿人
Jonathan Hicap 乔纳森

Chief China Correspondent

中国新闻联系人
Lili Wang 汪莉莉

China Staff Writer

中国新闻撰稿人
Jing Fang 景方

Layout and Graphic Design

版面与美工设计
Emeng Hu 胡艳霞
Huang Wei 黄炜

Electronic Copy Database

电子版数据库管理
Peng Ying Feng 彭颖锋

Editor

编辑
Bill Wine
David Rodenhaver

To contact CCAR or subscribe to CCAR, please send your email to: Info@ChinaCivilAviation.com or visit: www.ChinaCivilAviation.com

联系民航报导或订购本刊物，请将您的邮件发送至：Info@ChinaCivilAviation.com 或访问：www.ChinaCivilAviation.com

US\$95/Year (USA)

US\$95/年(美国本地)

US\$120/Year (International)

US\$120/年(国际)

China Civil Aviation Report
c/o Uniworld LLC
690 Garcia Ave, Ste. A
Pittsburg, CA 94565
Tel: 925-439-3799 ext 12
Fax: 925-439-3268

北京联系电话: 86-10-8559-0830
传真: 86-10-8559-1253

支线航空专用的 无拖杆电动飞机牵引车

Not just a tug.

It's a LEKTRO.



1190 SE Flightline Drive.
Warrenton, Oregon 97146 USA
Tell Free: 1-800-535-8767
503-861-2288
Fax: 503-861-2283
www.lektro.com

国内联系方式：
北京市朝阳区甘露园南里25号
朝阳园2号楼29E/F
电话：010-8559-1147
传真：010-8559-1253
www.lektro.com.cn

LEKTRO

Changi, Shenzhen groups form joint venture

深圳机场携手樟宜机场共拓国内机场投资业务

Singapore-based airport operator Changi Airports International and China's Shenzhen Airport Group (SAC) have entered into a strategic partnership to develop a portfolio of regional airports across China.

This is the first joint venture between SAC and a foreign company. The joint venture adds to the airport deals which CAI is currently undertaking on its own in the country.

CAI will hold a 49-percent stake in the joint venture and Shenzhen the remaining 51 percent. Through the joint venture, both parties will jointly identify and invest in medium-size Chinese airports with strong growth potential and participate in the management of the airport operations in said airports with the view of improving service quality, efficiency and returns.

The partnership will build on the existing strengths of both parties, in particular world class airport management and commercial skills from the operation of both Singapore Changi Airport and

Shenzhen International Airport.

Both parties have already established a credible track record of developing and managing airport investments in China.

CAI has a 29-percent stake in Nanjing Lukou International Airport, the first private equity airport investment in China by a foreign investor. CAI's strong portfolio of airport consultancy projects in China includes Chengdu and Qingdao airports.

The Shenzhen Airport Group has an investment of 21 percent in Chengdu Airport. With total passenger volume of 18 million, Shenzhen Airport is the fourth largest airport in China in terms of passenger volume. Latest year-on-year passenger volume growth was 13 percent and 20 percent in cargo.

Speaking at the signing ceremony in Shenzhen, Chow Kok Fong, chief executive officer of Changi Airports International, says the joint venture is an important milestone for both companies.

"It leverages on some quite incomparable

characteristics of both partners - the depth of resources and breadth of expertise and know-how which both parties could jointly marshal - to participate in the development of Chinese airports. Total volume of passenger traffic for the country has already reached 320 million in 2006 and is expected to grow between 15-20 percent per annum over the next decade. I like to think the joint venture demonstrates yet again our commitment to the future of China, and, in particular, its aviation sector."



Changhe, Sikorsky to develop helicopter

中美加强直升机领域合作

Changhe Aircraft Industries Corp. and Sikorsky Aircraft Corp. are planning to develop a new 1-ton class helicopter, an official of the Chinese company announced.

Wang Bi, Changhe chairman, said the two companies have established a partnership in civilian helicopter production.

The two companies signed a subcontracting agreement on July 13. Under the agreement, Changhe will supply components of the airframe of Sikorsky's S-76++ medium helicopter and part of the final assembly of the helicopter airframe.

There are two phases to the agreement. In the first phase, Changhe will carry out sub-assembly and partial final assembly activities with procured kits and components. The second phase, which

will start in 2009, will include component manufacturing.

The yearly subcontract value is between US\$50 million and \$60 million. Changhe can deliver products for 30 S-76++ helicopters every year.

"With the new agreement, we demonstrate our confidence in AVIC II and our commitment to China as a focus of our strategic partnership and a cornerstone of our future regional development," said Kerry Bond, vice-president of Sikorsky.

Changhe started supplying components to Sikorsky's S-92 helicopter, a 1-ton utility helicopter, in 1995.

Last October, Schweizer Aircraft, a unit of Sikorsky, chose Changhe to supply airframe components and assemblies for the Schweizer 300CBi helicopter.

The contract is the result of a memorandum of understanding (MOU) signed between AVIC II and Sikorsky last June for collaboration in development and production of civilian helicopters.

Under the agreement, the two sides will discuss helicopter manufacturing, assembly, flight testing, engineering design and analysis, and new product development in the light, intermediate and medium classes.

"These agreements are part of Sikorsky's fundamental globalization strategy," Bond said.

As one of the world's fastest growing economies and aviation markets, China is expected to need more than 1,000 helicopters in the next decade, according to Sikorsky's forecast.

Okay leases 10 MA60

国产新舟60首次批量
进入国内航空运输市场

Okay Airways signed a lease-to-buy contract with AVIC I International Leasing Co. for the purchase of 10 MA60 turboprop aircraft in a deal worth RMB 1.33 billion (about US\$175.74 million). The leasing company is a subsidiary of China Aviation Industry Corp. I, while Okay is the first private airline established in China.

The first two MA60 will be delivered by AVIC I Xi'an Aircraft Industry (Group) Co. to the airline by the end of the year, the eight others in the next two years.

The aircraft will be used by Okay for feeder-line markets in Northeast, Northwest, North and Central China, according to Lin Zuoming, general manager of AVIC.

Lin said leasing will also be an important means for AVIC I to market its ARJ-21 regional jet, China's first self-designed aircraft, which is set to have its maiden flight in 2008 and enter the commercial market in 2009.

AVIC I Leasing, established last January, is majority owned by AVIC I. The rest is held by 13 Chinese aviation enterprises and research institutes.

International companies hold 90 percent of China's aircraft leasing market. Okay president Liu Jieyin said China's Ministry of Finance and the Civil Aviation Administration of China may provide subsidy programs for the MA60.

The Chinese government will offer new airlines tax and fee incentives to spur the growth of regional aviation in the country.

Okay was first launched in March 2005 and operates three B737 passenger jets, three B737 freighters and two Y-8 general-purpose aircraft. It signed a framework agreement in last year's Zhuhai Air Show to buy 30 MA60s, the largest single order for the aircraft in China.



Xi'an delivers first China-made A319 wing box to Airbus

空中客车接收首架中国制造A319飞机机翼翼盒

Xi'an Aircraft Co. delivered the first China-made Airbus A319 wing box to the French aircraft maker last July 24.

Xi'an is a subsidiary of China Aviation Industry Corp. I (AVIC I). The wing box will be sent to the Airbus site in Broughton, Britain for system equipping.

With a dimension of 16.67 meters by 4.2 meters by 1.0 meters and a weight of 3,500 kg per wing, the wing box is the largest Airbus aircraft component ever produced by a Chinese aviation manufacturer.

It also highlights the high level of Airbus's commitment to its industrial cooperation program with the Chinese aviation industry.

The XAC is scheduled to produce four wing boxes a month by 2009. With the continuing strong demand for the A320 family aircraft, the XAC represents additional capacity to Airbus's wing production in Broughton.

"The delivery of the first A319 wing box is a milestone and a great achievement, which marks a step forward of the industrial cooperation between us and Airbus," said Gao Dacheng, president of the XAC.

Airbus has a long history of cooperation

with the Chinese aviation industry, with wing ribs having been manufactured and delivered from Shenyang Aircraft Corporation (SAC) since the 1980's.

In addition, the Airbus (Beijing) Engineering Center was inaugurated in July of 2005, today housing more than 100 engineers.

Airbus has proposed up to 5 percent of the A350XWB outsourced airframe work to the Chinese aviation industry.

Last June 28, the joint venture contract for the Airbus A320 Family Final Assembly Line (FAL) in Tianjin was signed between the Chinese Consortium and Airbus.



DDN transmission link opened at Kuerle airport

库尔勒机场开通甚高频地空通信遥控台双链路

The ground-air communication remote control station at Kuerle Airport in Xinjiang is now operational following the adjustment of its digital data network transmission link.

Last July 10, the Communication and Navigation Station of Xinjiang Air Traffic Management Bureau under the Civil Aviation Administration of China sent technicians to Kuerle Airport to adjust the VHF ground-air communication remote control station.

After tests made by technicians from Urumqi and Kuerle Airports, the link was finished. The Kuerle Airport VHF ground-air communication remote control station will provide air route command service for regional flight control administration.

The link is important to prevent communication failure between flight controllers and aircraft flying in the area. The opening of the DDN transmission has solved the problem at Kuerle Airport, where there was no backup for single transmission link.

Yang, Swiss Int'l CEO meet

杨国庆副局长会见瑞士国际航空公司CEO一行

Vice Minister Yang Guoqing of the Civil Aviation Administration of China and Christoph Franz, chief executive officer of Swiss International Airlines, met on July

9. They discussed the possibility of Swiss Airlines resuming flights to Shanghai, charter flights for the Olympic Games and personnel training.

CAAC

Updates



CAUC, Thales sign MOU

中国民航大学与法国泰雷兹集团签署合作备忘录

The Civil Aviation University of China (CAUC) and French Thales Group signed a memorandum of understanding on July 17 in Beijing to establish long-term and multi-way exchange and cooperation in education and research areas.

CAUC President Wu Tongshui, Vice President Xu Xiaohao, and Guy Delevacque, Thales International Department Asia president, signed the MOU.

Vice Minister Wang Changshun of the Civil Aviation Administration of China and Thales President Denis Ranque

attended the signing ceremony.

Under the agreement, Thales Group will participate and support CAUC's China-Europe Aviation Engineering College project, and develop cooperation with CAUC on air traffic management training center construction and related civil aviation area research.

Thales Group will also donate a Eurocat air traffic simulative training system to CAUC. Both commit to cultivating high-level aviation engineering and technical management personnel for China's civil aviation air traffic management system.

New Southwest Regional ATMB established

投资8亿成都拟建空中区域管制中心

The new Southwest Regional Air Traffic Management Bureau (ATMB) under the Civil Aviation Administration of China has been established.

The ATMB was established during a reform conference, held in Chengdu on July 26, which aimed to address flight delays and increase efficiency of air traffic management system operations.

A feasibility report to establish the Chengdu Regional ATC Center has been sent to the National Development and

Reform Commission. The center will be constructed at a cost of RMB 800 million and will be built in two years.

When completed, the Chengdu Regional ATC Center will be responsible for the whole southwest region. It will implement surveillance, management and command of all civil aircraft entering the southwest region airspace.

The Southwest Regional ATMB will install radar in Chongqing, Guizhou and Kunming.

CAAC, Macau sign CNS contract

澳门机场CNS项目合同签字仪式在北京举行

The North China Air Traffic Management Bureau and the Macau International Airport Co. signed a contract on July 20 for the renewal and upgrade of the airport's communication, navigation and surveillance (CNS) system.

Macau Airport plans to invest 170 million Pataca (about US\$21.14 million) in the project, which aims to upgrade its CNS system, lighting and control system, and obtain higher safety operational standards and efficiency.

The North China ATMB will be responsible for the management of the

CNS project, including controlling the total project investment, monitoring the quality of construction, and supervising the procedure and schedule of each project. The contract is the first large-scale technical cooperation between Macau and the CAAC.

Director General Huang Dengke of the North China CAAC regional administration, Director General Feng Jianye of the North China ATMB, and General Manager Ni Yuanzhang of the East China Civil Aviation Airport Construction attended the signing ceremony.

ATMB opens fifth control sector at Shanghai airports

民航上海进近管制新增第五扇区

The East China Regional Air Traffic Management Bureau under the Civil Aviation Administration of China (CAAC) adjusted the flight separation distance for Shanghai Pudong and Hongqiao airports.

The ATMB added and opened a fifth control sector, which will ease the pressure on approach controllers brought about by dispatch conflict of flight command and by communication band overload, especially during peak hours at the two airports.

In 2003, daily flight flow volume of the two big Shanghai airports averaged aircraft 750 movements. There were only two control sectors when aircraft landed and took off.

As flight density increased over the last two years, the two sectors were increased to four. Today, flight flow volume has reached over 1,200 aircraft movements per day, nearly doubling the growth rate.

After the implementation of the dual runway operation, Pudong Airport's peak hour flight flow has reached 52 movements and 42 at Hongqiao Airport. This added pressure for approach control to effectively manage flights in and out of the two airports.

The East China ATMB decided to divide the first sector into two, an outside sector and an inside sector.

The outside sector dispatches flights in and out of Pudong Airport and civil flights overflying Hongqiao Airport. The inside sector undertakes dispatch of flights in and out of Hongqiao Airport and separation of flights entering Hongqiao Airport.

CAAC boosts flights between Beijing and Shanghai

“京沪空中快线”
8月6日正式启动

Flights between Shanghai and Beijing have been made available every half hour starting on August 6 as part of the Chinese government's initiative to allow tourists to change tickets for other flights among five major domestic airlines.

The Civil Aviation Administration of China launched the project to provide convenience to passengers on check-ins, security checks and boarding.

The Chinese airlines participating in the project are Air China, China Southern Airlines, China Eastern Airlines, Hainan Airlines and Shanghai Airlines.

A spokesperson of the CAAC was quoted as saying that passengers can enjoy the service as long as the discount on their tickets does not exceed 15 percent.

The CAAC plans to expand the service to cover other major cities such as Shenzhen.

Shanghai Airlines said this will provide a better mix of flights between Shanghai and Beijing. Before the service was launched, passengers could not switch flights to other airlines, thus resulting in flight delays.

The Chinese government is working to ease passenger traffic in major cities such as Beijing and Shanghai.

The CAAC is set to begin trial operations of the third runway of Beijing Capital International Airport in October.

The opening of the new runway will increase aircraft movements by 50 percent with the number of flights per hour increasing from 30 to 90.

Beijing airport posted a 26-million passenger volume from January to June this year.



Meeting on RVSM held

中国民航总局举办RVSM运行培训 240余人参加

The Civil Aviation Administration of China's Flight Standard Department and Air Traffic Management Bureau held the "CAAC RVSM Operation Training Meeting" on July 12-13 at the Civil Aviation Management Institute of China.

More than 240 aviation officials and employees attended the meeting, including CAAC Vice Minister Li Jian, CAAC chief pilot Yu Zhenfa, Vice Director Zhang Jianqiang of the FSD-CAAC, and Vice Director Wang Liya of the ATMB.

Also attending were representatives from regional administrations, flight standard supervisors, airworthiness supervisors and flight supervisors of regional supervision offices, flight, maintenance and operation control personnel of airlines, and teachers from civil aviation schools.

The meeting included a discussion about the implementation of the reduced vertical separation minimum (RVSM) in China, the examination program for operators and the preparation of the RVSM operation application.

The aircraft airworthiness maintenance manual and personnel training also were introduced and explained in detail to participants.

A captain and mechanical engineer from Air China and Xiamen Airlines presented their experiences on RVSM airspace operation and maintenance.

They answered questions from participants on operation examination, airworthiness and maintenance, aircrew emergency handling program, and airline operation experiences.

China, Saudi Arabia ink air transport deal

杨元元主持中国与沙特航空运输协定签署仪式

China and Saudi Arabia signed the civil air transport agreement last July 23 as part of President Hu Jintao's direction to develop a bilateral relationship with the Middle East country during his visit last April.

Minister Yang Yuanyuan of the Civil Aviation Administration of China and Abdullah Ruhaimy, president of the General Authority for Civil Aviation under the Ministry of Defense and Aviation of Saudi Arabia, signed the agreement.

The agreement will facilitate bilateral freight traffic and economic cooperation between the two countries.

Last April, China Southern Airlines opened the Urumqi-Sharjah-Jeddah air route with three flights per week.

This July, Saudi Arabian Airlines opened Jeddah-Shanghai-Bangkok-Riyadh, Riyadh-Shanghai-Bangkok-Riyadh, and Riyadh-Guangzhou-Bangkok-Riyadh scheduled flights.

Forum on old aircraft held in Beijing

国内老旧发动机研讨会在京召开

A symposium on the maintenance of old aircraft and engines was held in Beijing last July 20. Participants included representatives from the Civil Aviation Administration of China's Flight Standard Department and North China Regional Administration, experts from the Aviation Safety Technology Center of CAAC, Air China Cargo and Ameco Beijing, and technical representatives from Pratt & Whitney.

The rapid increase in China's air fleet also increased the number of old aircraft and engines. The goal of the symposium was to analyze and solve the problems faced by old engines in maintenance, operation, surveillance and usage.

Audit of Chongqing, Yuncheng Airports finished

中国民航总局完成重庆、运城两机场安全审计

The Airport Department of the Civil Aviation Administration of China said the East China and Central South Regional Administrations, together with the Southwest and North Airport in Chongqing, Sichuan province, and Yuncheng Airport in Yuncheng, Shanxi province, have completed their audits.

The safety conformity rates of the two airports are 95 percent and 91 percent, respectively.

Human integration symposium held

国际航空人为因素研讨会近日在天津顺利召开

The International Aviation Human Integration Symposium was held at the Civil Aviation University of China in Tianjin on July 23-24.

The symposium was sponsored by the Aviation Safety Office of the Civil Aviation Administration of China (CAAC) and CAUC, and undertaken by the Civil Aviation Safety Science Institute of CAUC. It supported the Human Integration into the Lifecycle of Aviation Systems (HILAS).

About 70 representatives from Trinity College Dublin of Ireland, Embry-Riddle Aeronautical University of the United States, National Aerospace Laboratory NLR of Netherlands, SR Technics of Ireland, International Civil Aviation Organization (ICAO) North Asia office, Boeing China, and other Chinese agencies attended the meeting.

The symposium was presided over by Professor Sun Ruishan of CAUC, and Nick McDonald of HILAS project group.

Wu Tongshui, president of CAUC, and Director Liu Yajun of the Aviation Safety Office of CAAC also attended the symposium.



The panelists in the symposium include Wu Tongshui (second from right), president of CAUC, and Director Liu Yajun (center) of the CAAC Aviation Safety Office.

China posts 8-M accident-free flight hours

中国民航创连续安全飞行超800万小时

China continues to lead in worldwide aviation safety, logging 8 million hours of accident-free flights.

Following an air accident in Baotou in November 2004 which killed 53 passengers, China tightened its flight safety rules by putting emphasis on passenger safety.

Recently, the civil aviation industry has implemented a safety responsibility system and government oversight on safety.

The Civil Aviation Administration of China has rectified problems in various areas, including weak operation control capability, flight collision, apron order, dangerous goods transport, air crew resources management, air fuel quality, and general aviation.

The continued air transport growth in China has increased pressure on safety services. The CAAC said 155 aircraft will be added this year to China's fleet as expansion continues. It is estimated that this year, total air transport throughput will reach 34.8 billion ton kilometers, passenger traffic will be 187 million, and total cargo and mail volume will reach 3.85 million tons, an increase of 15 percent, 16 percent and 12 percent respectively, compared to previous years.

In addition, general aviation operation flights are estimated to increase by approximately 10 percent on a year-on-year basis.

The rapid growth rate in air transport has resulted in a shortage of human resources such as pilots, mechanics and controllers.

Also, the problem of tight airspace still lingers, thus making air traffic management more difficult. The increased flights of foreign airlines have also congested domestic trunk airports and busy airports. This situation increases the risk of flight collision.

Civil aviation tech management meeting held

民航科技管理信息系统项目成功通过鉴定

The Personnel and Science Education Department of the Civil Aviation Administration of China held an authentication meeting for the Civil Aviation Technology Management Information System under the Center of Aviation Safety Technology in Beijing on July 22.

The authentication committee consists of experts from the CAAC Information Center, Air traffic Management Bureau, Ameco Beijing, Civil Aviation University of China, Civil Aviation Flight University of China, and China Airport Construction Corp. of CAAC.

In attendance were Vice Director Yang Shengjun of the Personnel and Science Education Department, and Secretary Yang Yingbao of CAST.

The project was undertaken by the CAST's Information, Department and Science and Technology Department. The technology project was established in 2005 and passed acceptance standards by the CAAC after two years. It was put into operation in civil aviation science and technology management.

The system fulfills web application, examination, and award evaluation of civil aviation science and technology projects. It automatically collects project information from document templates.

It also optimizes the traditional science and technology management work program of civil aviation, utilizes information technology and develops a set of science and technology project web management program that has industry features.

It will gradually integrate industry science and technology information, and form information platform for science and technology management work of the CAAC.

New CAAC website launched

促进政务公开改进公共服务新版
民航总局网站于7月1日正式发布

As a way to improve public service and information on government affairs, the Civil Aviation Administration of China has revised its website and launched a new one on July 1.

The website is still in Chinese, with the English version still under construction. The new website is an important measure for the CAAC to promote government management innovation.

The website has four main areas: government affairs information, services, interactive exchange and applications.

Government affairs information provides decisions, administrative rules, regulated documents and work dynamics. The services area provides web service for citizens, enterprises and foreigners. Interactive exchange establishes a convenient and effective channel to promote communication and exchange between government and the public, and facilitates online opinions from the public. The application area website search and navigation.

The CAAC website has become the portal of the Chinese civil aviation industry, the place where new rules, regulations, and data are posted.

It also provides the latest news on international aviation cooperation, airport and airline development, and infrastructure projects.

China Southern to retrofit aircraft

南航将新增12架大型货机筹建货运航空公司

China Southern Airlines announced that it will purchase and retrofit six new A300 and six B777 large freighters.

The retrofit will increase the airline's one-way transport capacity to almost 900 tons. The move will allow China Southern to keep its lead in the Shenzhen cargo transport market. The airline leads in China and is ninth in the world in passenger traffic volume.

Guiyang ATM center relocates equipment

贵阳空管完成WZ8-18微波站设备搬迁工作

The Guiyang Air Traffic Management Center moved its WZ8-18 Microwave Far Station Equipment to improve performance.

The WZ8-18 Microwave transport system consists of three base stations located at Longdongbao air traffic management building, Forest Park radar station, and Leizhuang's old airport.

These undertake a transmission task of Toshiba radar signals, Westinghouse radar signals and air force dispatch office hot line.

The Leizhuang base station equipment will be moved to the radar station equipment room, which will improve equipment operation environment and maintenance.

Chinese airlines post 83.9% on-time performance in Q2

民航总局公布全行业二季度三率通报

The Civil Aviation Administration of China said flight on-time performance of Chinese airlines reached 83.9 percent in the second quarter of the year. Also in the second quarter of the year, the civil aviation industry in China registered aircraft movements of more than 400,000, with a flight on-time performance of 83.9 percent. Chinese airlines carried more than 37.5 million parcels of baggage with a baggage transport mistake rate of 0.048 percent, and more than 3.7 million pieces of cargo with a transport mistake rate of 0.008 percent. The passenger complaint rate is 0.0009 percent.

CAAC hires experts

民航总局从机务系统聘任维修工程专家

The Flight Standard Department of the Civil Aviation Administration of China announced the hiring of 20 engineering management and technical personnel as maintenance experts. The experts were hired from companies such as Air China Engineering Technical Branch Co. and Ameco Beijing.

The experts will participate in investigation and research on industry failures, research of important special science research projects and industry standards. They will also be engaged to provide opinions and suggestions on research of future maintenance industry development and aircraft maintenance engineering, government-established policies and plans related to the aviation maintenance industry.

飞机维修的最佳移动平台 KUKA omniMove



For MROs: faster, safer turn-around times with AOG.

For Aerospace Manufacturers: presenting the enabling technology for moving lines and flexible, modularized product assembly.

KUKA omniMove mobile tool platforms and docks move with high precision in a way no conventional wheel or caster-equipped vehicle can. Forward, sideways, diagonally, or turning on the spot – by joystick or automated guidance system.

Make the move to a new era of flexible mobile tools that improve your bottom line.

有关详情请浏览www.UniworldChina.com/product/kuka/kuka.htm或致电010-8559-0830

Visit us at: www.kuka-protoc.de





Continental, China Southern announce alliance

美国大陆航空和中国南航将进行代码共享合作

US-based Continental Airlines and China Southern Airlines signed a partnership on frequent flyer program and airport lounge access and extensive code-sharing that will start on September 1 in a bid to provide better service to passengers traveling between the US and China, and transferring between the two carriers.

“As we look to build upon our successful service to China, we are honored to partner with China Southern. Our customers will appreciate the benefits of this new agreement,” said Larry Kellner, chairman and chief executive officer of Continental Airlines.

China Southern is slated to be a member of the SkyTeam Airline Alliance, which currently has 10 member airlines.

“As an industry leader, Continental Airlines' cooperation with China Southern will significantly increase CZ's market share on cross-Pacific and the US domestic market,” said China Southern Chairman Liu Shao Yong.

Beginning September 1, members of



the two airlines' frequent flyer programs, Continental's OnePass and China Southern's Sky Pearl Club, will be able to earn and redeem miles on all flights operated by the other carrier. Reciprocal airport lounge access for eligible customers will begin when China Southern joins SkyTeam.

In November, the carriers plan to begin code-sharing. Continental will place its code on China Southern flights connecting to Continental's daily flight between New York and Beijing, and on China Southern's flights between Guangzhou and Los Angeles. At the same time, China Southern will place its code on Continental flights connecting with China Southern at Los Angeles and New York.

Continental and China Southern customers traveling on connecting itineraries will be able to have single check-in for all flights, including the issuance of electronic tickets, boarding passes and checked baggage to their final destination.

As the largest airline in China for the past 28 years, China Southern connects more than 80 cities around the globe.

On the other hand, Continental Airlines is the world's fifth-largest airline. Continental, together with Continental Express and Continental Connection, has more than 3,100 daily departures throughout the Americas, Europe and Asia.

Hainan Airlines gains training certificate from CCAC

海航获得CCAR147培训资格

Hainan Airlines has been awarded the certificate for CCAR Part 147 for civil aircraft maintenance training organizations.

Wang Yingming, executive vice president of Hainan Airlines, accepted the certificate from Xu Chaoqun, vice director of the Flight Standard Department of the Civil Aviation Administration of China, during a ceremony on July 6 at the Hainan Airlines base at Haikou Meilan Airport.

The certificate allows HNA to train, becoming the first in central south China and the fourth in China to acquire the license.

Chen Nan, supervisor of Flight Standard Department of the CAAC; Chen Shugen, vice director of the Central South Regional Administration of CAAC; and Wang Guiyang, director of Hainan Supervision and Management Office of CAAC, attended the awarding ceremony.

According to Xu, CCAR147 is a regulation for perfecting the mechanic maintenance system, enhancing training qualification and training standard management, and improving maintenance personnel's management level and operation skills.

His hope is that HNA will contribute to the development of China's civil aviation industry.

China Eastern earns maintenance certificate

东航机务培训中心通过CCAR-147部资格认证

On July 24, the East China Regional Administration of the Civil Aviation Administration of China (CAAC) awarded China Eastern Airlines its certificate for passing the CCAR Part 147, the regulation on civil aircraft maintenance training organizations.

The awarding of the certification makes China Eastern one of the leading training organizations in China.

CCAR Part 147 is a rule issued by the CAAC to regulate management and supervision of civil aircraft maintenance personnel training organizations, and to cultivate qualified aircraft personnel.

Training organizations are required to pass the CCAR Part 147

The Maintenance Training Center of China Eastern Airlines established its CCAR Part 147 certification preparation group last year in its bid to boost its application.

Six teachers from the airline's maintenance bases in Xi'an and Kunming, Shanxi Maintenance Department and Lanzhou Training Center took part in the preparation work.

(Continued on page 11)

China Postal Airlines transfers to Lukou

中国邮政航空将转场至南京禄口国际机场运行

China Postal Airlines transferred to Nanjing Lukou Airport as its base of operations on July 16. Last May, China Post and the Nanjing municipal government signed a cooperation agreement for the Nanjing China Post Air Express Logistics Center.

The project was inaugurated last December, and is expected to be finished next year. China Postal Airlines originally planned to transfer to Lukou Airport after the completion of the project. But to get familiar with the new base, the airline decided for an early transfer of its postal express parcel distribution center from Shanghai Hongqiao Airport.

The airline's eight aircraft, consisting of six B737-300 and two Y8 freighters, will transfer to Lukou Airport.

After the transfer, there will be at least 16 flights operating daily at the Lukou Airport, with 102 aircraft movements each week.

The transfer of China Postal Airlines will boost Lukou Airport's annual

cargo and mail throughput to almost 40,000 tons a year, which will exceed that of Hangzhou Airport. As the base and distribution center of China Postal Airlines, Lukou Airport will increase its air mail transport network capacity. The postal service of 18 areas – such as Suzhou, Wuxi and Maanshan – will be delivered to Lukou Airport.

It is expected that the transfer will expedite the development of the Nanjing area service industry and economy, and promote the Nanjing Changjiang International Transport Logistics Center and Jiangsu Modern Service Industry Center.



Beihai's new terminal now open

广西北海机场新航站楼7月10日正式启用

The new terminal building of Beihai Airport was put into operation on July 10.

In recent years, the air transport industry in Beihai has grown stronger as a result of the development of Beihai's economy.

The first Beihai airport terminal building could no longer fill the passenger and cargo demand. The new terminal building is the key project under the implementation of the "Great West Development."

Built at a cost of RMB 308 million, the new terminal was started in May of 2001 and was finished last October. The total construction area, consisting of a main building and a lounge corridor, is 27,800 sq.m.

The terminal design consists of a large-span, steel-structure curved roof, and a steel-truss large-scale transparent glass curtain wall for outside vertical surface.

It can handle an annual passenger

volume of 2.7 million with a peak hour capability of 1,350 passengers.

The terminal passed industry acceptance last December and passed reexamination this May. The flight NOTAM issued by the Civil Aviation Administration of China was effected on July 6.

The new terminal building is seen as playing an active role in improving Beihai's investment environment, economy and surrounding regions.



CASC/Airbus awarded training certificate

华欧航空培训中心获CCAR-147
维修培训机构部合格证

Vice Director Chen Jinglin of the North China Regional Administration of the Civil Aviation Administration awarded the CCAR 147 certificate to CASC/Airbus Customer Services Support Center on July 19.

The center was established by the China Aviation Supplies Import and Export Corp. (CASC) and Airbus, which provides training and support to Airbus operators in China and the Asia-Pacific Region. Airbus invested US\$80 to set up the facility in China.

The awarding makes CASC/Airbus the second civil aircraft maintenance training organization to pass the CCAR 147 certification examination in the North China area. Ameco Beijing was the first enterprise to pass the certificate examination.

The awarding ceremony was presided over by Wang Xiaoming, director of the Airworthiness and Maintenance Department of the North China Regional Administration.

The CCAR 147 examination work of CASC/Airbus started last October. After working on four stages—application, examination, rectification and evaluation—the support center passed the examination.

Chen awarded the certificate to Liu Xu, general manager of CASC/Airbus support center, and to Klaus Walendy, director general of the support center.



CAAC Vice Director Chen Jinglin awards the certificate to CASC/Airbus.

Ordos Airport opened

内蒙古鄂尔多斯民航机场
26日正式通航

The Ordos Airport in Inner Mongolia was opened on July 26, becoming the first civil airport funded by private enterprise.

The airport, the construction of which lasted for two years, can accommodate the landing and takeoff of B737-800 aircraft.

Its main investors are the Inner Mongolia Ximeng Group and Shendong Tianlong Group.

Kunming airport's expansion passes inspection

昆明巫家坝国际机场停机坪扩建工程日前通过验收

The apron expansion project of Kunming Wujiaaba International Airport in Kunming, Yunnan province, has passed acceptance inspection. Kunming Wujiaaba, which was built in the 1900s, is one of the oldest airports in China.

The new apron, occupying 98,662 sq.m., can accommodate two aircraft of Class E category, four aircraft of Class D, and nine aircraft of Class C.

The project also includes assistance service facilities and the new Kunming Airport operation command center building.

The project has eased the congestion at Kunming Airport and will result in an increase in traffic volume at the airport.



Urumqi Airport posts highest daily passenger volume

乌鲁木齐机场旅客吞吐量创单日新高

On July 28, aircraft movements at Urumqi Airport reached a historic high of 278. Passenger throughput was about 31,000. Last year, the highest number of landings and takeoffs and passenger flow at the airport occurred on August 20.

It is estimated that this August, the number of landings and takeoffs at Urumqi Airport will break 300 movements and daily passenger traffic will break the 35,000 mark.



Flights reduced at Beijing Airport

民航总局缩减首都机场航班

Since July, the Civil Aviation Administration of China has temporarily reduced the number of flights at Beijing Capital International Airport. This is the second time that the flight volume at Beijing airport has been adjusted.

Currently, daily takeoffs at Beijing Airport number about 1,150. Flights will be adjusted three times. Last July, the flight volume at the airport was reduced to 1,100 from 1,150. From August to October, the daily flight movements will be reduced to 1,050, and from October to March next year, it will be reduced to 1,000 movements with a peak hour movement of 55.

China Eastern (Continued from page 9)

The group held meetings and studied the CCAR 147 regulations and circulars. The group studied the training organization manual and program, teaching syllabus, aircraft model practice items list, personnel, teaching material, question bank, and training facility. The group also established a detailed preparation plan and designated persons responsible for the implementation.

With the new certification, the airline's Maintenance Training Center can now handle aircraft models Airbus A300-600, A320 family, A340-300 and A340-600, MD11 and MD90.

Feng Liang, manager of the maintenance training of China Eastern Airlines, said acquiring the CCAR-147 certificate not only solved the problem of insufficient backup resources for China Eastern Airlines mechanic personnel to a certain degree; it also promoted an increase in the airline's maintenance personnel's professional level.

In addition, it will provide a training platform to expand the reserve of China's civil aviation maintenance talents.

Currently, the training center is gradually standardizing development work of other training projects.

According to the requirements of CCAR 147, the training center will have to perfect modules such as aircraft maintenance basic training, aircraft parts maintenance basic training, basic skills training and parts repair training to cover all the requirements..

欢迎来稿

民航报导是全世界唯一英文杂志专注于中国民用航空的发展与建设，发行范围遍布全球是目前国际航空社会了解中国民用航空发展现状的重要渠道与窗口。

我们欢迎中国民航业界利用此一刊物将你们的成就和发展与世界航空企业，政府航空管理机构，航空组织社团等分享。

只要是与中国民用航空相关的商务，技术，建设，法规，运行，管理等信息，我们的国际读者都会很高兴在民航报导中阅读。

投递信息与稿件请联系：

中国信息联系人：

汪莉莉 Lili Wang

Tel: 010-8559-0830

Fax: 010-8559-1253

E-mail: LiliWang@UniworldChina.com



Heliport Development & Expert Services

直升机坪开发及其专业服务



We are an objective and unbiased heliport consulting firm, not salesmen.

We do not manufacture or sell heliports or their associated equipment. We provide the expertise to help you choose the best sitting and equipment options for YOUR Needs.

Good heliports need not be expensive. Our clients needs come first.

我们是一家客观、中立、且不进行任何推销的直升机坪顾问公司。

我们并不建设或销售直升机坪，抑或是相关设备。我们提供我们的专业知识来协助您选择满足您实际需求的最佳配置与设备。

真正好的直升机坪并不需要昂贵的投入。客户的需求是我们首要考虑的重点。

Raymond A. Syms & Associates

北京联系电话：010-8559-0830

Your full service source for qualified and OBJECTIVE Heliport design and aeronautical planning.

为您提供合格与客观的直升机坪设计与航空规划的全方位服务。

Zhengzhou Airport passenger volume up 35%

新郑机场上半年旅客吞吐量增长35%

Zhengzhou Xinzheng International Airport posted 2.36 million passengers in the first half of the year, higher by 35 percent compared to the same period last year. Cargo and mail throughput also reached 30,087 tons, up by 37 percent. Aircraft movements totaled 26,431 in the first half of the year with a daily flight movement of 145. The data makes Zhengzhou Airport one of the leading domestic airports in China. Last year, the airport handled 3.88 million passengers, 38 percent higher than the total 2005 volume of 2.8 million. It is expected that the airport will post a total passenger volume of 5 million this year.



Kashi Airport terminal expansion to start in October

新疆喀什机场10月改扩建总投资近1.7亿元

The retrofit and expansion project of the terminal area of Kashi Airport terminal Kashi City, Kashi Prefecture, will start in October following its approval at a cost of RMB 170 million (about US\$22.48 million). The project will include a new terminal building with an area of 17,000 sq.m., and an office building occupying 2,000 sq.m. The Civil Aviation Administration of China (CAAC) will provide RMB 68 million, with the rest provided by Xinjiang Airport Group. Kashi Airport is one of the biggest 4E grade regional airports in China.



7 Chinese airports handle 4.98-M passengers

江苏省民航客流上半年增三成

Seven airports in Jiangsu province posted passenger throughput of 4.98 million from January to June this year, higher by 33.4 percent compared to the same period last year.

Cargo and mail throughput from the seven airports totaled 87,000, up by 9.6 percent on a year-on-year basis.

In the first half of the year, Nanjing Lukou Airport handled 3.74 million passengers, up by 30.5 percent, while Shuofang Airport in south Jiangsu posted 0.624 million passenger volume, an increase of 52.8 percent.

Xuzhou Guanyin, Nantong Xingdong,

Lianyungang Baitabu and Yancheng Airports had a total passenger volume of 397,000, higher by 49.2 percent. Changzhou Benniu Airport posted passenger throughput of 0.215 million person times, up 13.2 percent.



Southwest ATMB reports June data

西南空管局顺利完成6月份保障任务

Southwest Air Traffic Management Bureau under the Civil Aviation Administration of China reported its June statistics on flight services. It said Chengdu tower served 12,020 aircraft movements, its approach served 12,532 movements and regional control service 17,617 flights. Kunming served 15,241

aircraft movements. Guiyang served 23,136 aircraft movements of which regional control served 14,664, approach served 4,448 movements and tower served 4,024 movements. Chongqing tower served 8,947 movements, approach served 9,389 flights and east sector served 15,795 aircraft movements.

Qingdao Airport expansion to be finished this year

青岛流亭机场按期启用国际航站楼

The expansion of the terminal building of Qingdao Airport will be finished this year. This is a key project of the Chinese government in time for the Beijing Olympics in 2008. Qingdao is one of the host cities for Olympic events.

The expansion project was started in December 2004 and is expected to be operational before the Olympic Games.

When finished, the new terminal

can handle up to 12 million passengers annually or 5,120 passengers during a peak hour. Currently, the terminal is 64,000 sq.m. in size.

Qingdao Airport established a group to oversee the construction to ensure that the project will be finished on time. The airport is ensuring that the various systems and facilities of the international terminal building are in place.

160 SDRs in June

2007年6月份SDR情况概述

The Flight Standard Department of the Civil Aviation Administration of China handled and processed 160 aircraft service difficulty reports sent by airlines in June. Of these, 120 SDRs

were related to aircraft system/structure malfunction, and 40 SDRs were related to other reasons, such as bird strike, ground collision, weather or other incidents.

第十二屆 北京國際航空展覽會

AVIATION EXPO CHINA 2007

(12th expo)

Civil & Military, Including Airport & Air Traffic Control

19-22 September (9月), 2007

CIEC, Beijing, China 北京中國國際展覽中心

SPECIAL SUPPORTER

General Administration of Civil Aviation of China (CAAC)

ORGANIZERS

China Aviation Industry Corp. I (AVIC I)

China Aviation Industry Corp. II (AVIC II)

China Aviation Supplies I/E Group Corp (CASGC)

China Council For the Promotion of Int'l Trade (CCPIT)

China National Aero-Technology I/E Corp (CATIC)

特別支持單位:

中國民用航空總局

主辦單位:

中國航空工業第一集團公司

中國航空工業第二集團公司

中國航空器材進出口集團公司

中國國際貿易促進委員會

中國航空技術進出口總公司

ORGANIZER & SALES COORDINATOR:

China Promotion Ltd, Hong Kong 華進有限公司

Rm 1703, 109 Gloucester Rd, Wanchai, Hong Kong 香港灣仔告士打道1703室

Tel : (852)25117427 Fax : (852)25119692

Email : sales@beijingaviation.com

海外主辦單位

華進北京聯絡處

電話: (86) 10-8773 0641/42/43

傳真: (86) 10-8773 0640

手機: 1390 1010395

電郵: bj@beijingaviation.com



www.beijingaviation.com
www.cpexhibition.com/aviation



Airfinance Journal &



present the 呈献

Register before 21st September to save US\$200
2007年9月21日前登记可享200美元优惠

8TH ANNUAL ASIA-PACIFIC AIRFINANCE CONFERENCE

第八届亚太航空金融年会

8th & 9th November 2007 ■ Conrad Hong Kong
2007年11月8日及9日，香港港丽酒店



Also available:
2007 Asia-Pacific School of International Aviation Finance
5th-7th November, Hong Kong.
Call HK+852 2842 6999 for more information

国际航空金融学院（区太院）2007
将于11月5日至7日于香港举行。
有关详情请致电+852 2842 6999查询。

Lead sponsor :

Sponsored by :

Media partners :



For further information, please visit www.airfinanceconferences.com

or email winnie.louie@euromoneyasia.com.

Alternatively, please call our event team on **HK +852 2842-6999**.

有关详情请浏览www.airfinanceconferences.com，

电邮至winnie.louie@euromoneyasia.com或致电+852 2842 6999查询。